

**Hingamisteede kaitsevahendid.  
Katsemeetodid. Osa 6:  
Süsihappegaasisisalduse  
kindlaksmääramine sissehingatavas  
õhus**

Respiratory protective devices - Methods of test -  
Part 6: Determination of carbon dioxide content of  
the inhalation air

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13274-6:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 13274-6:2001 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 19.06.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13274-6:2002 consists of the English text of the European standard EN 13274-6:2001.</p> <p>This document is endorsed on 19.06.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> This European Standard specifies the test procedure for measuring the carbon dioxide content in the inhaled air (dead space) of respiratory protective devices.</p>	<p><b>Scope:</b> This European Standard specifies the test procedure for measuring the carbon dioxide content in the inhaled air (dead space) of respiratory protective devices.</p>
--	--

**ICS** 13.340.30

**Võtmesõnad:** artificial breathing apparatus, hats, human body, particle filt, protective clothing, protective equipment, respirators, respiratory resistance, respiratory system, safety, safety engineering, specification (approval), specifications, testing, workplace safety

ICS 13.340.30

English version

## Respiratory protective devices - Methods of test - Part 6: Determination of carbon dioxide content of the inhalation air

Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai -  
Partie 6: Détermination de la teneur en dioxyde de carbone  
de l'air inhalé

Atemschutzgeräte - Prüfverfahren - Teil 6: Bestimmung des  
Kohlenstoffdioxid-Gehaltes der Einatemluft

This European Standard was approved by CEN on 16 November 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	3
Introduction .....	4
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>4</b>
<b>4 Prerequisites .....</b>	<b>4</b>
<b>5 Test method.....</b>	<b>5</b>
5.1 Principle .....	5
5.2 Test equipment .....	5
5.2.1 General.....	5
5.2.2 Breathing machine.....	5
5.2.3 Carbon dioxide sampling arrangement .....	5
5.2.4 Sheffield head/torso .....	5
5.2.5 Auxiliary fan.....	6
5.2.6 Carbon dioxide sampling of ambient air .....	6
5.3 Procedure for measurement of carbon dioxide in inhalation air .....	6
<b>Annex A (normative) Fitting procedure for hoods (with or without head harness) which seal around the neck.....</b>	<b>10</b>
A.1 Introduction .....	10
A.2 Principle .....	10
A.3 Apparatus .....	10
A.3.1 Sheffield dummy head/torso.....	10
A.3.2 Stand and elastic string .....	10
A.3.3 Adjustable collar .....	10
A.4 Procedure .....	11
<b>Annex B (informative) Test results - Uncertainty of measurement.....</b>	<b>14</b>
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.....</b>	<b>15</b>

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2002.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this standard.

This is one of several parts, which are as follows:

Part 1: Determination of inward leakage and total inward leakage

Part 2: Practical performance tests

Part 3: Determination of breathing resistance

Part 4: Flame tests

Part 5: Climatic conditions

Part 6: Determination of carbon dioxide content of the inhalation air

Part 7: Determination of particle filter penetration

Part 8: Determination of dolomite dust clogging

Annex A is normative. Annex B is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

This standard is intended as a supplement to the specific device standards for respiratory protective devices. Test methods are specified for complete or parts of devices. If deviations from the test method given in this standard are necessary, these deviations will be specified in the relevant device standard.

## 1 Scope

This European Standard specifies the test procedure for measuring the carbon dioxide content in the inhaled air (dead space) of respiratory protective devices.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 132, *Respiratory protective devices - Definitions of terms and pictograms*.

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 132 apply, together with the following:

### 3.1 ambient conditions

atmosphere where the temperature is 16 °C to 32 °C and the relative humidity is 20 % to 80 %

### 3.2 dry atmosphere

atmosphere where the relative humidity is less than 20 %

### 3.3 wet atmosphere

atmosphere where the relative humidity is greater than or equal to 95 %

## 4 Prerequisites

In order to implement this part of EN 13274, at least the following parameters need to be specified in the appropriate device standard:

- number of samples;
- number of repeat tests per sample;
- sample preconditioning;
- size(s) of facepiece;
- use of dummy head or head/torso;
- method of sealing facepiece to dummy head/torso (if appropriate);